

Le Paysage de Grand-Pré est situé dans la vallée de l'Annapolis en Nouvelle-Écosse, qui fait partie du territoire ancestral Mi'kma'ki non cédé du peuple Mi'kmaq. Il s'étend sur 13 kilomètres carrés et donne sur le bassin des Mines, dans la baie de Fundy. En 2012 il est devenu le 16^e site du patrimoine mondial au Canada, inscrit par l'UNESCO.

Valeur universelle exceptionnelle

Le paysage culturel de Grand-Pré témoigne de manière exceptionnelle d'un établissement agricole traditionnel créé dans les années 1680 par les Acadiens dans une zone intertidale où les marées, parmi les plus fortes au monde, ont une amplitude supérieure à 11 mètres. Pour transformer le vaste marais salin, on a recouru aux techniques traditionnelles de digues et d'aboiteaux (dalles de bois), à un réseau de drainage ainsi qu'à un système communautaire de gestion, encore en usage. Les riches terres alluviales ainsi constituées ont permis un développement agricole continu et durable.

Grand-Pré est le lieu mémoriel par excellence de la diaspora acadienne, le résultat de la Déportation (Grand Dérangement) qui a débuté en 1755. Les terres endiguées et les vestiges archéologiques témoignent des valeurs d'une culture de pionniers ayant su façonner leur propre territoire, tout en vivant en harmonie avec les Mi'kmaqs. Ses constructions mémorielles forment le pôle de la réappropriation symbolique par les Acadiens de leurs anciennes terres, au XX^e siècle, dans un esprit pacifique et de partage culturel avec la communauté environnante.

D'abord aménagés par les Acadiens dans les années 1680, les terres endiguées, les champs et le village sur les collines ont ensuite été repris et agrandis au fil des ans par des descendants des Planters de la Nouvelle-Angleterre, puis par des immigrants, dont des Anglais et des Écossais, aux XIX^e et XX^e siècles, et des Néerlandais, après la Seconde Guerre mondiale.

Le majestueux cap Blomidon domine les 1104 hectares de terres endiguées du site. Selon les légendes autochtones, le géant Kluscap (Glooscap) veillait sur son peuple de ce promontoire.

Nous vous invitons à visiter le Paysage de Grand-Pré et à en découvrir les points d'intérêt indiqués sur la carte.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



The Landscape of Grand Pré
inscribed on the World
Heritage List in 2012

Le Paysage de Grand-Pré
inscrit sur la Liste du
patrimoine mondial en 2012

Cartography and Graphic Design: Marcel Morin (Lost Art Cartography)
Cover photo: Jamie Robertson

Cartographie et graphisme: Marcel Morin (Lost Art Cartography)
Photo en couverture: Jamie Robertson

Map elevation shading derived from LIDAR data by Nova Scotia
Community College

Ombre d'élévation sur la carte est dérivé des données LIDAR du
Nova Scotia Community College

Welcome Bienvenue Pjila'si



LANDSCAPE of ~ le PAYSAGE de
GRAND-PRÉ
A UNESCO | SITE DU PATRIMOINE MONDIAL
WORLD HERITAGE SITE | DE L'UNESCO



www.landscapeofgrandpre.ca

www.paysagedegrand-pre.ca

The Landscape of Grand Pré is Canada's 16th World Heritage Site, inscribed by UNESCO in 2012. The 13 square-kilometre site is located on the Bay of Fundy's Minas Basin in Nova Scotia's Annapolis Valley, which is part of the Mi'kmaq people's unceded homeland of Mi'kma'ki.

A Place of Outstanding Universal Value

The cultural landscape of Grand Pré bears exceptional testimony to a traditional farming settlement created in the 1680s by the Acadians in an intertidal area, with tides of over 11 metres, among the highest in the world. The land reclamation used traditional techniques of dykes, aboiteaux (wooden-slucies) and a drainage network, as well as a community-based management system still in use today. The resultant rich alluvial soil enabled continuous and sustainable agricultural development.

Grand Pré is the iconic place of remembrance of the Acadian diaspora, the result of the Expulsion, (*Grand Dérangement*), in the second half of the 18th century. Its dykeland landscape and archaeological remains are testimony to the values of a culture of pioneers able to create their own territory, while living in harmony with the Mi'kmaq. Its memorials form the centre of the symbolic re-appropriation by the Acadians of their former lands, in the 20th century, in a spirit of peace and cultural sharing with the local area community.

The dykelands, fields, and settlement on the hills, first established by the Acadians in the 1680s, has been maintained and expanded over centuries by farmers of New England Planter descent, and later immigrants - including English and Scottish who came in the 19th and 20th centuries and Dutch who arrived after the Second World War.

The view of the 1104 hectares of dykelands within the World Heritage Site is framed by the dramatic Cape Blomidon, from which tradition holds, the legendary Mi'kmaq figure Kluscap (Glooscap) kept a watchful eye over his people.

We encourage you to visit and learn about the Landscape of Grand Pré at the points of interest identified on the map.